

NON COMMUNITARIAN FOREIGN CITIZENS REGULARLY STAYING IN ITALY

Those citizens have the obligation to enrol themselves in the National Sanitary Service (NSS). Doing so they enjoy the same rights guaranteed to Italian citizens. The petitioners of renewal of permit of stay, the citizens in attendance of the first release of the stay permission for subordinate job, and citizens inscribed in unemployment lists can also benefit from those rights.

Those who have the right to inscribe themselves but that still didn't, they should proceed immediately to be able to enjoy all services offered. The new born sons of foreign citizens with regular permit of stay can be inscribed in the NSS while waiting to be added to the parental permit of stay.

The validity of the inscription to NSS does not decay during the phases of renewal of permit of stay, if it comes exhibited the receipt of the request of renewal. The inscription to NSS is not allowed in case of lacked renewal, revocation or cancellation of the permit of stay.

Citizens on possession of "Staying Card" have the right to be inscribed in the NSS with no time limit

HOW TO ENROL IN THE NSS BY OUR ASL

An identification document (identity card) and the permit of stay (or the receipt of the request of renewal of the permit of stay, or the receipt attesting the appended presentation of the demand of permit of stay for job subordinated, delivered from the qualifies Post Offices) is needed to enrol the NSS. It must be presented to the C.U.P – U.R.C. (Centro Unico di Prenotazione – Unique Reservation Centre) of one of the here undered district offices of the Vallecamonica-Sebino A.S.L.:

- Darfo** from 8.15 a.m. to 15.30 p.m. from monday to friday
- Breno** from 8.15 a.m. to 15.30 p.m. from monday to friday
- Edolo** from 8.00 a.m. to 16.00 p.m. from monday to friday
e from 8.00 alle 11.15 a.m. on saturday.

NON COMMUNITARIAN FOREIGNER CITIZENS UNLAWFULLY STAYING IN ITALY

As recognized in the article 35 of the Unique Immigration Bill, foreign citizens without regular permit of stay have the right to receive the following medical care:

URGENT CARES: aid to be immediately provided to the person. The postponement can produce serious harm to life or serious sickness to individuals.

In these urgent cases, the place to go is PRONTO SOCCORSO (Emergency Department) both in Esine and Edolo hospitals
If it's too difficult to get to the Hospital, call 118. This service permits to communicate with qualified personal who will answer in Italian or in English, activating the urgencies service and sending an ambulance.

ESSENTIAL CARE: it is the sanitary aid to adopt in order to treat pathologies that do not represent a serious immediate life danger but if not treated could produce serious problems. For this kind of aid some ask for assistance to the International Health Centre in Brescia, - via Marconi, n. 21 – Tel. 030 – 303133.

PREVENTIVE MEDICINE INTERVENTIONS AND CORRELATED CARE SERVICES

RIGHTS OF MATERNITY AND OF PREGNANT WOMEN

The woman has the right, during the pregnancy period and for the further six months, to be followed, free of charge and periodically, from doctors and obstetricians of the hereunder medical consulting rooms:

Darfo, Breno, Edolo

Or by the ambulatories in: Pisogne, Esine, Cedegolo

To reserve a visit, call 0364-369348 from Monday to Friday from 09'30 - to 16'00 and Saturdays from 10'00 to 12'30.

For the visit the doctor certificate (impegnativa) is not needed, but the STP code

ATTENTION *Pregnant women can ask for a permit of stay for herself and for the baby during the pregnancy and 6 months after the birth because of "health reasons".*

The foreigner women who are in this situation can ask for the inscription in the NSS by presenting:

- *Permit of Stay for health reasons;*
- *A certificate stating the pregnancy condition or the newborn;*
- *Fiscal Code;*
- *Document stating residence.*

CHILD'S RIGHTS:

Children can be inscribed in the NSS; a child is considered so until the 18th birthday and can benefit of the Children Care Law until that age.

For paediatric visits it is required to freely choose a doctor, to ask to the General Medicine doctors or to go to the Hospital paediatric area.

For the visit, the STP code is needed

INFECTIVE SICKNESSES:

To reserve a visit, call 0364-369348 from Monday to Friday from 9,30 to 16,00. The certification of the doctor is not needed, but the STP code is. The visit will be done after the payment of the ticket.

VACCINATIONS

The parents of a child born in Italy will receive a letter with an invitation to present their children to the competent ambulatory in order to vaccinate him with no expenses. Parents who have not receive the letter and those whose children are not born in Italy and are from 1 to

14 years old, should get information by calling the Prevention Medical Department, nr 0364 329 368.

STP CODE

The STP code (straniero temporaneamente presente - Foreigner Temporary Present) is given during the first sanitary assistance activity and has a six-month validity, for other services. It is renewable.

The foreign citizen in possession of a STP code contributes, as Italian citizens, to the sanitary expenses by paying the normal sanitary ticket.

ASL – HEALTH STRUCTURES THAT DISTRIBUTE STP CODE

Hospital of Esine: by the **reception window from monday to friday** from 07.30 a.m. to 15.40 p.m.

ASL from Breno SEDE: by the **cash window from monday to friday** from 8.15 a.m. to 15.30 p.m

ASL district area in Darfo, via Cercovi: by the **cash window from monday to friday** from 8.15 a.m. to 15.30 p.m

Hospital of Edolo: by the **reception window from monday to friday** from 8.00 a.m. to 16.00 p.m and **saturday** from 8.00 to 11.15. a.m.

The compilation of the STP code

IS NOT AIMED TO THE IDENTIFICATION OF THE FOREIGNER AND DO NOT IMPLY THE RISK OF REPORT TO THE POLICE

The foreign citizens with no economical possibility of paying the ticket can, in the moment of the compilation of the stpcode, compile also an

INDIGENT SELF CERTIFICATION.

ATTENTION: *false self certification is punished by Italian State law – art. 26 law 04 January 1968, n.15 and following modifications and integrations.*

**"THE REPUBLIC ENSURES HEALTH
AS A FUNDAMENTAL RIGHT OF
INDIVIDUALS AND AS AN INTEREST
OF THE COLLECTIVITY..."**

(FROM ARTICLE 32 OF THE ITALIAN CONSTITUTION)



For information related to inscriptions:

Hospital reception
tel. - 0364 369 355/53

Choosing revocation office Primary care Department
tel. - 0364 329 266

For information related to social problems

ASSI Department - Family Service
tel. - 0364 329 408

MOD. 2456/1/ASL
POLIGRAFICA S. PAUBINO BEL.0107/049200

 Regione Lombardia



TO NON COMMUNITARIAN FOREIGN CITIZENS



**Ways and Councils
2007**

INGLESE